

Oraciones para eliminar obstáculos para la salud y larga vida de

Kyabje Zopa Rimpoché

Motivación

Qué afortunado soy de no haber muerto todavía. Especialmente de no haber muerto esta noche. Por consiguiente, qué maravilloso y afortunado es ser todavía humano, un estado excepcional. Pero eso no es todo, tengo un cuerpo humano perfecto, lo que también es muy extraordinario; he conocido al amigo virtuoso que revela todo el camino inequívoco al despertar que es difícil de encontrar y he conocido el dharma de Buda, que también es muy difícil de hallar. He de utilizar todas esas condiciones tan afortunadas para hacer de mi vida, algo tan útil como sea posible para los demás seres, que son infinitos. Su paz y felicidad dependen de mí y mi felicidad proviene de su bondad. El propósito de mi vida es liberar a todos los seres del sufrimiento y de sus causas. ¿Quién tiene el poder de protegernos de todos esos sufrimientos? Sólo el maestro y las Tres Joyas preciosas que se encuentran frente a mí.

Visualización del Campo de méritos y recitación de la oración de Refugio y Bodichita

En el espacio frente a mí en un gran trono adornado de joyas, sostenido por ocho grandes leones, sobre el que hay un asiento formado por un loto multicolor y los mandalas de sol y luna, está sentada la esencia de nuestro maestro raíz en el aspecto del Conquistador Buda Shakyamuni, encarnación del supremo campo de méritos y del resto de maestros, seres y objetos sagrados como estupas, reliquias, estatuas, tangkas y textos de Dharma. El color de su cuerpo sagrado es del oro más puro y en su coronilla luce la ushnisha (protuberancia del despertar).

Buda Shakyamuni tiene una cara y dos brazos. Su mano derecha está en el mudra de controlar la tierra y la izquierda, en el mudra de la concentración, sosteniendo un cuenco lleno de néctar. Viste los hábitos color azafrán de un monje y está adornado con las marcas y los signos ejemplares. Su cuerpo sagrado es transparente, de la naturaleza de la luz y está sentado en la postura del loto completo, en el centro de un aura de rayos de luz. A su alrededor están los maestros directos e indirectos, deidades, budas, bodisatvas, dakas, dakinis y protectores.

Mientras recitas la oración tantas veces como te sea posible, visualiza que del sagrado cuerpo de Guru Buda Shakyamuni, fluyen poderosos rayos de néctar y luz que entran en ti y en todos los seres, purificando todas las causas que hacen que el maestro muestre el aspecto de tener obstáculos, tales como: votos, samayas y compromisos degenerados o rotos; así como la falta de armonía y buen corazón entre los estudiantes y todos los seres.

SANG GYÄ CHÖ DANG TSOG KYI CHOG NAM LA

Busco refugio hasta que alcance el despertar

JANG CHUB BARDU DAG NI KYAB SU CHI

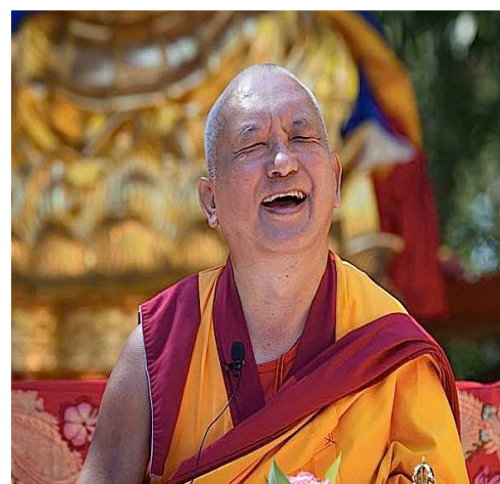
En el Buda, el Dharma y en la Asamblea Suprema de la Sangha

DAG GI JIN SOG GYI PÄ SÖ NAM GYI

Que por mi práctica de la generosidad y las demás perfecciones

DRO LA PÄN CHIR SANG GYÄ DRUB PAR SHOG

Llegue a ser un buda para beneficiar a todos los seres (x21)



Oración de larga vida para su santidad el Dalái Lama

GANG RI RA WÄ KOR WÄI SHING KAM DIR

En la tierra rodeada de montañas nevadas,

PÄN DANG DE WA MA LÜ JUNG WÄI NÄ

eres la fuente de todo bien y felicidad;

CHÄN RÄ SIG WANG TÄN DSIN GYA TSO YI

todopoderoso Chenrezig, Tenzin Gyatso,

SHAB PÄ SI TÄI BAR DU TÄN GYUR CHIG

ruego que permanezcas entre nosotros hasta que finalice el samsara.

Compuesta por Kyabje Zopa Rimpoché

JIG TEN KAM DIR PEN DE MA LÜ PA

Joya que concedes y colmas los deseos

GANG LE JUNG WE SAM PEL YI SIN NOR

Fuente de todo beneficio y felicidad en este mundo

KADRIN TSUN ME TENZIN GYATSO SHOG

A Ti, de bondad incomparable Tenzin Gyatso te suplico

KHUTSE TEN SHING THUG SHU LHUN DRUB SHO

Que tengas una larga vida y que todos tus sagrados deseos se cumplan espontáneamente

Para Kyabje Lama Zopa Rimpoché

TUB TSÜL CHANG SHING JAM GÖN GYÄL WÄI TÄN

Posees la ética del Sabio y sostienes la doctrina del Victorioso Manjushri

DSIN KYONG PEL WÄ KUN SÖ DOG POR DSÄ

Protegiéndola y extendiéndola actúas soportándolo todo con firmeza

CHOG SUM KUR WÄI LEG MÖN TU DRUB PA

Realizas con maestría oraciones magníficas que honran a las Tres Joyas,

DAG SOG DÜL JÄI GÖN DU SHAB TÄN SHOG

Eres mi protector y el de los demás discípulos. Ruego que tengas una larga vida.

Oración extensa

Compuesta espontáneamente por Rangjung Neljorma Khadro Namsel Drönm

Iluminándolo todo, tu apariencia dispersa la ignorancia,

tu lúcida mente conoce las 84.000 enseñanzas de Dharma,

el poder del remedio a las 84.000 aflicciones,

tu proclamación del surgir dependiente vence por sí misma en la batalla [frente a los maras],

hago reverencia ante el supremo en amabilidad, gran Vajradhara en mi coronilla.

Clarificas las escrituras y los logros, las enseñanzas de Muni,

difundiéndolas e iluminándolas allá donde no habían llegado en el mundo,
convertido en un verdadero hijo de los conquistadores, sobrellevas con paciencia las dificultades,
en tu continuo está la realización de la perfección de la sabiduría, el surgir dependiente sutil.

Preciosa joya, colmo de amor y compasión, con solo verte liberas,
tesoro que con maestría domina las enseñanzas interpretativas y definitivas de todo lo que surge,
el más grande entre los grandes, comprendes y clarificas plenamente el significado de vacuidad y
compasión,
guías a todos los seres en el camino a la liberación,
Amigo espiritual perfectamente cualificado, mi maestro, por favor permanece por siempre.

A ti, que proteges de los temores de los tres tiempos, Arya Tara,
por favor incrementa la vida y las actividades de los seres que preservan el sagrado Dharma,
que siempre, sin separación, desarrollen sus acciones espontáneas.
Que por la infalibilidad de las deidades de las tres raíces todo sea auspicioso.

Dedicación de méritos

Que por los méritos de estas acciones virtuosas
alcance rápidamente el estado de un buda maestro
y lleve a todos los seres sin excepción, a ese estado iluminado.

Que la suprema joya de la bodichita que no ha nacido,
surja y crezca y que la que ya ha nacido
no disminuya, sino que aumente más y más.

Que, debido a todos estos méritos creados individual y colectivamente,
la vida de nuestro precioso y amable Guru, Kyabje Lama Zopa Rimpoché,
sea larga, muy larga, firme y estable.

Que podamos purificar cuanto antes,
todos nuestros samayas, votos degenerados o desarmonías,
que hacen que el maestro muestre el aspecto de tener obstáculos.

Que Rimpoché permanezca entre nosotros hasta el fin del samsara
y pueda seguir guiándonos de la misma compasiva manera
con la que lleva décadas conduciendo a innumerables seres a la otra orilla del océano del sufrimiento.

Colofón: Khandro Kunga Bhuma (Khandrola) ha aconsejado la recitación del Refugio y Bodichita, para purificar las negatividades que hacen que nuestro Guru Kyabje Lama Zopa Rimpoché, más bondadoso que los budas de los tres tiempos, manifieste el aspecto de tener obstáculos en su salud. Preparado por Ven. Fabio y Ven. Paloma para esta ocasión. 19 de mayo de 2022.

La traducción al castellano de la oración de larga vida compuesta por Khandrola fue realizada por M. Brucet, 2018.